

蘇聯大百科全書選譯

偉大的共產主義建設工程

人 民 出 版 社

蘇聯大百科全書選譯

偉大的共產主義建設工程

穆司基斯拉夫斯基 著
普 斯 托 瓦 洛 夫

人 民 出 版 社

一九五三年·北京

書號：1354

偉大的共產主義建設工程

者：穆 司 基 斯 拉 夫 斯 基
普 斯 托 瓦 洛 夫
者：石 寶 瑞
者：人 民 出 版 社
(北京東總布胡同十號)
者：新 華 書 店
者：北 京 新 華 印 刷 廠
(阜成門外北設士路)

字數：19,000

一九五三年五月北京第一版

印數：20,001—40,000

一九五三年八月北京第二次印刷

定價1.200元

內 容 提 要

本書是〔蘇聯大百科全書〕中的一條，它簡明扼要地把蘇聯偉大的共產主義建設工程作了全面的介紹。本書具體敘述蘇聯各大水電站的興建、各大運河的開鑿、大規模灌溉系統和護田林帶的建造等等巨大的工程，由此顯示出共產主義社會的美好的遠景。

偉大的共產主義建設工程 (Великие Стройки Коммунизма)

著者：穆司基斯拉夫斯基 (П. С. Мстиславский)

普斯托瓦洛夫 (И. С. Пустовалов)

譯自 Большая Советская Энциклопедия 第二版第七卷

〔蘇聯大百科全書〕國家科學出版局出版

偉大的共產主義建設工程，是蘇聯爲了在廣大的領土上創造共產主義社會物質生產的基礎與改造自然界而實行的斯大林時代世界上最大的動力、灌溉、運輸及其他國民經濟建設的龐大的綜合。

一九五〇年下半年，蘇聯部長會議根據斯大林的提議，通過了各項具有歷史意義的決議如下：一、建造伏爾加河古比雪夫水電站；二、建造伏爾加河斯大林格勒水電站，灌溉和浸潤裏海沿岸區；三、開鑿自阿姆河起至克拉斯諾沃德斯克止的土庫曼大運河，灌溉和浸潤裏海沿岸西土爾克明平原南部地區、阿姆河低地和卡拉·庫姆沙漠西部的土地；四、建造德聶伯河卡霍夫卡水電站，開鑿南烏克蘭運河、北克里木運河，灌溉烏克蘭南部地區和克里木北部地區的土地；五、開鑿伏爾加河—頓河運河，灌溉羅斯托夫和斯大林格勒兩省的土地。在這些決定頒佈以前，蘇聯部長會議和聯共（布）中央委員會於一九四八年十月二十四日曾頒佈了一項「關於植造護田林帶、採用草穀輪作制、建築

池塘與水池、以保證蘇聯歐洲部分草原區與森林草原區每年豐收計劃」的決議。此外，蘇聯部長會議於一九五〇年八月，通過了「關於改用新的灌溉系統，以便更充分地利用受灌溉的土地並改善農業工作機械化」的決議。蘇維埃國家這些設施的實現，是改造自然界和創造共產主義物質生產基礎的事業中的一個重要的階段。

照上述決議實行的建設工程，包括以下各項。一、建築七處大規模的水電廠，每處都是由堤壩、水電站、通航水閘及其他建築物構成。這些水電廠分佈如下：伏爾加河的在古比雪夫上游和斯大林格勒以北；德聶伯河的在卡霍夫卡迤南；頓河的在齊姆良水電站近旁；阿姆河的在塔赫亞·塔什海角；土庫曼大運河的在卡拉·庫姆沙漠的西部（兩個水電廠）。堤壩是用土建築的，其水門部分是用混凝土建築的，並以規模宏大著稱（譬如：古比雪夫的堤壩，河床部分的高度將達四二點五公尺，古比雪夫水電廠高水位線的長度是五點五公里，而齊姆良水電廠高水位線的長度，則為一三點五公里）。各個水電廠，正在創造着世界上最大的人工水池。從伏爾加河引來的每條水庫，長達六〇〇——七〇〇公里，寬達二五——四〇公里。各水電站規定的總發電能力為四百二十萬瓩，每年平均發電量約有二百三十億瓩時。伏爾加河各水電站要設置數十架水力發電機，每架

發電能力爲十萬瓩。二、基幹運河，全長約三千公里，橫越蘇聯歐洲部分南部與東南部以及土爾克明蘇維埃社會主義共和國西部幾乎全部的乾旱地區。各主要基幹運河的方向如下：從斯大林格勒向東到烏拉爾河；從查坡羅什向南到莫洛奇納雅河；從卡霍夫卡向東南到丕列可普地峽再到刻赤；從齊姆良向南到馬尼其河；從塔赫亞·塔什海角阿姆河向西到克拉斯諾沃德斯克。三、創造世界上最大的灌溉系統，有唧水裝置和機械化人造雨裝置，能實行六百多公頃面積的人工灌溉和浸潤二千二百多公頃面積的土地。烏克蘭蘇維埃社會主義共和國的古拉也夫、赫爾松、德聶伯羅彼得羅夫斯克、查坡羅什各省，俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國在北克里木、羅斯托夫、斯大林格勒、古比雪夫、薩拉托夫、切卡洛夫、古里也夫、阿斯特拉罕、格羅茲內各省和斯達夫羅波爾邊區，卡查赫蘇維埃社會主義共和國的西卡查赫省，土爾克明蘇維埃社會主義共和國和塔沙烏茲省和阿什哈巴德省，烏茲別克蘇維埃社會主義共和國和卡拉卡爾帕克蘇維埃社會主義自治共和國，——這些地方的極大部分，都能得到灌溉和浸潤。四、伏爾加河——頓河運河，全長一百零一公里（運河於一九四七年重新開始建築，並依照蘇聯部長會議一九五〇年十二月二十八日的決議提前完成——把建築期間縮短兩年），用深掘法和設置十三道水

閘，並利用卡爾波夫卡、切爾夫廖納雅和薩爾納的河床，而割斷介於伏爾加河與頓河之間的從斯大林格勒到卡拉奇鎮高約一百公尺的分水嶺。五、在蘇聯歐洲部分的南方與東南各省以及土爾克明蘇維埃社會主義共和國西部進行總面積約七百萬公頃的植林工作。

建築新的水電站、灌溉系統和運河，是具有全世界歷史意義的事件。蘇維埃人民把它們叫做偉大的共產主義建設工程。蘇聯部長會議關於共產主義建設工程的各項決議，引起了蘇維埃人民強有力的政治的和生產的提高，鼓勵着蘇維埃人民順利地完成列寧製定的蘇聯共產主義建設的龐大的計劃。

一九五〇年建築伏爾加河——頓河運河和齊姆良水電站的工作，十分緊張，並已着手建設古比雪夫水電站。一九五一年開始建設斯大林格勒水電站，並展開了建築土庫曼大運河、卡霍夫卡水電站、南烏克蘭和北克里木運河的準備工作。對於蘇聯部長會議和聯共（布）中央一九四八年十月二十日這一決議的執行工作，進行得很順利。到一九五一年一月，也就是兩年以來，集體農莊，國營農場，農業機器站，營林場和護田植林站，栽植和播種了一百三十五萬公頃面積的護田林帶，其中一九五〇年度栽植和播種的面積佔七十六萬公頃。

偉大的共產主義建設工程，體現着馬克思、恩格斯、列寧和斯大林關於建設共產主義之路的天才的思想，並顯示了社會主義勝過資本主義的優越性。馬克思和恩格斯指出，在資本主義制度下，由於資本主義以追求利潤為原則，所以必然要掠奪天然富源，濫伐森林，把肥沃土地變為沙漠，使珍貴動物絕種。馬克思指示說：「資本主義農業的進步，不僅為規奪勞動者的技術的進步，且為規奪地力的技術的進步；在定限時間內增進豐度的方法的進步，結果都成為豐度永久源泉的破壞。」（馬克思：「資本論」，第一卷，一九四九年版，第五〇九頁，中文版，三聯書店，一九五〇年版，第一卷下冊，第四一四頁）

現代帝國主義者掠奪性的摧毀生產力和蹂躪天然富源的方法，超過了所有的他的前輩。在美國，土壤的侵蝕日益加甚；資本主義促使一億六千萬到一億七千萬公頃肥沃的土地完全荒廢，此外，把數千萬公頃的土地使用得地力枯竭。二十世紀上半期，美國的建築木材被砍伐了約有百分之五十，而政府的護田林帶和土地灌溉計劃，一共不過幾十萬頃，拖延數十年，完成的程度非常有限。亞洲、非洲、澳洲和南美洲遭受帝國主義壓迫的殖民地半殖民地國家，過去多少代亘數世紀之久的勞動創造的灌溉系統，都被破壞和毀掉了。土地荒廢的面積日益增多。連作使地力疲竭，原始的手工耕地技術，也助長

了地力疲竭。凡此種種，促進了籠罩資本主義各國的長期農業危機更加尖銳了。數十萬農民和法麥爾注定了餓死的命運：他們都破產了，拋開自己的農莊，爲了尋求工作到各城各鎮去流浪。只是一九四四——一九四五年，印度就餓死了三百五十萬人。美國一九四〇年到一九四五年，農場的數量減少了二十三萬八千處，到一九五〇年流浪的法麥爾數達二百萬人。在偉大的十月社會主義革命以前，帝俄時代勞動者的命運，也是普遍的飢饉和貧窮。中央黑土地帶，伏爾加河沿岸，北高加索，南烏克蘭，北克里木和裏海沿岸，十八世紀有過三十四次旱年，十九世紀有過四十次旱年。二十世紀初，每經三——四年，就要遭受一次旱災。列寧於一九一二年，在「飢荒」一文中寫道：「農民本來就受着地主的掠奪，官吏任意審訊的壓迫，警察禁令，苛求和暴力密網的束縛，受着監視者、僧侶、地方自治會首長新警衛隊的約束，對於資本，正像非洲野人對於天災一樣是無法自衛的。」（『列寧全集』，第四版，第十七卷，第四七三頁）

資產階級的科學把地力的耗損、森林的毀滅和土壤沃度的降低宣佈爲一種「普通的定律」，因而便強調說「在人沒有來以前是森林，人來了之後就變成沙漠」。資本主義反動思想家馬爾薩斯的現在的信徒們，學術界的帝國主義的走狗們——美國人B·弗格特

等，極力宣傳關於各國人民貧窮化的「必然性」和用戰爭來大規模屠殺人類的「必要性」的這種仇視人類的荒謬「理論」。他們認為犧牲數百萬生命的普遍的傳染病（鼠疫、霍亂）和天災，對於人類來說是一種善行。馬克思列寧主義的學說粉碎了馬爾薩斯學說的各種人吃人的「理論」，揭穿了它們妄想把資本主義不可救藥的絕症去掉的那種卑鄙的企圖，並指出了社會主義制度對於科學地管理經濟，對於使用機器，採用先進的農業技術，實行灌溉及其他設施，都開闢了無限的可能性，在這樣的制度之下，土壤沃度是能够不可計量地增加的。

馬克思和恩格斯預料到：社會主義以及向共產主義過渡的特徵，是要真正地征服自然界，是要史無前例地利用自然界的力量為社會謀福利。隨着生產資料轉歸社會公有，給人類創造了真正人類的生存條件。「一切環繞着人，並從來統治着人的生存條件，現在就處在人的支配及統治之下了。隨着人類成為自己社會關係的主人翁，他們也就以同樣程度成為自然界的真正的及自覺的主人翁。」（恩格斯：「反杜林論」，一九五〇年版，第二六七頁；中文版，生活書店，一九四七年版，第三八二頁）

蘇聯的歷史經驗考驗過的馬克思列寧主義的理論證明了：在社會主義制度下，生產力達到了迅速不斷的提高，實現了合理地利用一切天然資源為社會謀福利，有系統地提

高了人民物質的文化的水平。偉大的共產主義建設工程就是馬克思列寧主義的學說新的無可反駁的證明。龐大的水電站，灌溉系統和運河，顯著地擴大了和改善了對於天然富源的利用，保證了所有國民經濟各部門進一步的迅速的提高，以便創造豐富的物質福利。偉大的共產主義建設工程，促進了蘇聯南部和東南部乾旱地區勞動生產率急劇的提高，並促進了克服該區農業生產的不穩定性。

列寧和斯大林發展了馬克思和恩格斯關於建設新社會之路的思想，全面研究了關於電氣化是創造共產主義物質生產之基礎的重要條件的問題。馬克思和恩格斯指出了使用電氣和遠距離送電的重大的革命的意義。他們預料到蒸汽必然要讓位於電氣，並且只有在社會主義革命之後才能充分地利用電氣。列寧發揮了馬克思主義的原理，他早在一九二一年就屢次指出，現代生產力的情況迫切需要一切國家和許多鄰國的同計劃的電氣化，並指出這樣的任務從技術觀點上看是完全可以實現的。但是，只要仍然存在着資本主義和生產資料私人佔有制的時候，整個國家和許多國家的電氣化，不僅不能是迅速的和有計劃的，而且必然地會造成資本主義壓迫的加強。列寧指示說，爲了勞動者的利益充分迅速的電氣化，只有在社會主義的條件下才有可能。列寧在一九二〇年俄羅斯

共產主義青年團第三次代表大會上說，如果不恢復工業和農業，就不能建設共產主義社會，並且並不是照舊的樣子，而是在現代的、以最新的科學所建立的基礎上恢復工業和農業，這樣的基礎就是電氣。當全國電氣化的時候，當工業和農業所有的各部門都電氣化的時候，只有那個時候才能建設共產主義社會。列寧提出了一個天才的公式：「共產主義就是蘇維埃政權加全國電氣化。」（列寧全集，第四版，第三十一卷，第四八四頁）

龐大的水電站、運河和灌溉系統的建設之所以成為可能，是由於列寧斯大林的全國社會主義工業化和農業集體化計劃的實現，是由於蘇聯社會主義的勝利和先進的俄羅斯科學的成就以及為蘇聯學者的著作豐富起來的技術的成就所致。

蘇維埃政權從帝俄地主資產階級政權接受下來的遺產是一個經濟崩潰的落後的俄國。俄國在電氣化的領域裏，一九一三年佔世界第十五位，而在利用最富饒的水利資源的方面，則佔第末位。從偉大的十月社會主義革命最初的時期起，蘇維埃人民在列寧斯大林的領導之下，就着手進行社會主義的建設，開始製定並實行電氣化和合理利用天然富源的計劃。一九一八年四月，列寧在天才的「科學技術工作計劃草案」中，特別注意到工業和運輸的電氣化，把電氣使用到農業上，尤其是注意到利用水利資源。在一切主

要經濟地區中，於最高國民經濟會議的直轄下，成立了各種電氣化委員會，都有著名的科學技術工作者參加。在地方的黨組織和蘇維埃組織領導之下，開始了建築水電站和灌溉系統勘察與設計的工作。於一九二〇年，所有這些工作，在粉碎了干涉者和反革命的主力後，具備了很大的規模，在當時，照列寧所提出的任務和在他親自領導之下，約有二百名最著名的專家和科學家，製定了有名的「全俄電氣化計劃」。

從蘇維埃政權最初的年代起，列寧和斯大林對於利用水力和灌溉（尤其俄羅斯南部的）就非常注意。列寧在一九二一年致高加索共產黨員的信中，要求盡全力發展出產豐富的邊區的生產力、水力和灌溉。「爲了無論如何都必須發展農業和牧畜業，灌溉事宜是特別重要的。」（「列寧全集」，第三十二卷，第二九六頁；中文版，「列寧文選」兩卷集，第二卷，第八四三頁）蘇聯政府依照列寧和斯大林的發起，對於中亞和南高加索各共和國的水利工程、動力和灌溉的建設，投出了大量的資金。斯大林早在一九二四年就定出了伏爾加河沿岸和伏爾加河以東地區改造自然界計劃的明確的略圖。斯大林寫道：「我們已決定運用農民那種爲保障自己將來免遭偶然旱災之害而去作一切可能的事的日益堅強的決心，並且我們盡量設法運用這種決心以便實行（和農民在一起實行）改良土壤、改

善農作物等方面的徹底的辦法。我們想在薩馬拉——薩拉托夫——察里津——阿斯特拉罕——斯達夫羅波爾一帶造成最低限度所必要的改良土壤的地段，從這裏開始我們的事業。對於這一事業我們儲備一千五百萬——兩千萬。第二年我們再轉移到南方各省。這將是我國農業中革命的開端。」（「斯大林全集」，第六卷，第二七五頁）斯大林於一九三四年在聯共（布）第十七次黨代表大會上又着重指出灌溉工作和造林工作巨大的重要性，並提出了開始組織伏爾加河以東地區灌溉工作的任務。

蘇聯在戰前斯大林各屆五年計劃的年代裏，在國家工業化和農業集體化的基礎上，由於全部國民經濟技術改造的結果，在提高生產力、電氣化、合理利用天然富源、發展灌溉、採用最新農業技術的事業上達到了極大的成功。全俄電氣化委員會所規定的一〇——一五年電氣化計劃，已經超過了好幾倍。蘇聯工業生產品的產量在第二屆五年計劃（一九三二——一九三七）年終結時就已經佔歐洲第一位和佔世界第二位了。依照斯大林的發起和在他的領導下，巨大的水電站在德聶伯河（德聶伯水電站）、在斯維爾河、在伏爾加河上游（伊凡科夫、烏格里奇、謝爾巴柯夫水電站）、在高加索（潔莫·阿夫查里水電站、里昂水電站等）、在中亞（奇爾奇克瀑布）和在其他地區都已建築起來，並建築了

巨大的通航運河（白海、波羅的海斯大林運河，莫斯科運河等），以及建築了巨大的灌溉系統（菲爾干大運河等）。同時，依照斯大林的指示，爲蘇聯一切地區設計了更強有力的準備動員一切天然富源爲社會主義服務的各種建設工程和灌溉系統（利用伏爾加河的資源——「大伏爾加河」，德聶伯河的資源——「大德聶伯河」，西伯利亞河流的資源及其他）。

在執行斯大林第三屆五年計劃時，蘇維埃國家已進入了完成社會主義社會的建設和從社會主義逐漸過渡到共產主義建設的階段。蘇維埃人民在偉大衛國戰爭中獲得了具有全世界歷史意義的勝利後，便開始執行大力提高國家經濟文化的新的斯大林計劃。斯大林在一九四六年二月九日的歷史性的演說中，向蘇維埃人民提出了一個任務，要在三年五年計劃的期間，把工業水平提高到約等於戰前的三倍，生鐵每年生產要達到五千萬噸，鋼——六千萬噸，煤炭——五億噸，石油——六千萬噸。

根據這個，電力生產量的水平至少必須達到二千五百億瓩時，也就是比一九四〇年的水平超過了四點二倍。第四屆五年計劃（戰後第一屆五年計劃，一九四六——一九五〇年），是在完成這一任務的途徑上以長足闊步的姿態出現的。蘇聯一九五〇年工業產品總額超過戰前水平百分之七十三，而電力生產量——百分之八十七。蘇聯在戰後五

年計劃的年代中，把戰爭中所有被破壞的水電站，全都恢復起來。頓巴斯、德聶伯河沿岸、基也輔、塞瓦斯托波里、斯大林格勒、窩勞聶日、敏斯克、維里紐斯及許多其他城市的水電站，都已恢復。此外，在各屆五年計劃的年代中，新的水電站都已建築起來並完全放電了，保證在一九五——一九五二年開工的斯維爾河上游、卡綿諾果爾河口、究木什河及其他水電站巨大的建設工作，業已舉行。伏爾加河高爾基水電站和加瑪河莫洛托夫水電站的建設，已廣泛地展開。修復了白海——波羅的海運河和德聶伯——布格河運河。恢復了伏爾加河——波羅的海水路直達的航路，修好了涅維諾梅斯及其他灌溉系統。蘇聯在最短的期間建築了世界上最大的水電站，幹渠和灌溉系統，實現了造林計劃，到處實行了草穀輪作制和一九五〇年採用的新的灌溉系統，凡此種種，將都是決定蘇聯基本經濟任務的新的巨大的貢獻。

偉大的共產主義建設工程，是國民經濟總計劃的有機部分，國民經濟總計劃規定採用最新的技術，大力提高勞動生產率，根本改造自然界，提高文化和改善勞動者生活條件。所有這些建設，具有綜合的性質，因為河流水利資源和水利工程建築物，是要同時爲了動力、灌溉、運輸、供水和其他國民經濟目的與文化生活目的而使用的。在動力系